

Lexman



10012331

5 GUARANTEE
YEARS

Made in China
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 RONCHIN - France

EN AUTOMATIC SWITCH
Installation instructions

FR INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE
À DETECTION DE MOUVEMENT
Notice d'installation

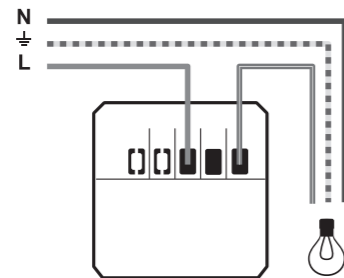
ES INTERRUPTOR AUTOMÁTICO
CON DETECCIÓN DE
MOVIMIENTO
Instrucciones de instalación

PT INTERRUPTOR AUTOMÁTICO
COM DETEÇÃO DE MOVIMENTO
Instruções de instalação

RO ÎNTRERUPĂTOR AUTOMATIC
CU DETECTARE MIȘCĂRII
Instrucțiuni de instalare

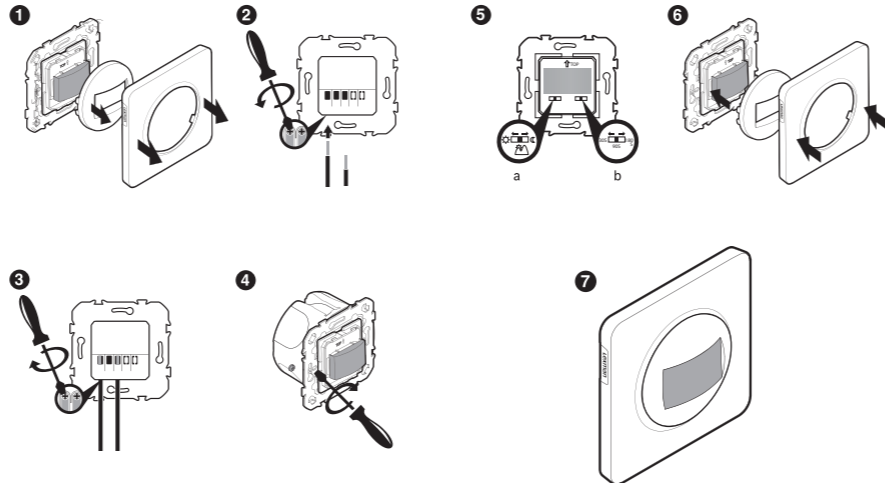
EL ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ
Οδηγίες εγκατάστασης

PL AUTOMATYCZNY WYŁĄCZNIK Z
FUNKCJĄ WYKRYWANIA RUCHU
Instrukcja instalacji



110 - 230 V

Translation of the original version of user manual / Version originale du mode d'emploi / Traducción de la versión original del modo de empleo / Tradução da versão original do manual de instruções / Traducerea versiunii originale a modului de folosire / Μετάφραση της αρχικής έκδοσης των οδηγιών χρήσης / Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji obsługi.



EN



Cut off electricity before any operation

L : Live
N : Neutral
⏚ : Earth

***5-Year warranty**



INSTALLATION

RECOMMENDED SCREW MOUNTING :

- 1 Unclip the cover plate if it is pre-mounted (for claw fastening unclip the key and mount the claws on the mechanism support).
- 2 Loosen the screws and insert the stripped wires between the wiring diagram.
- 3 Screw in the screws, making sure that the wires are well positioned.
- 4 Secure the mechanism with the screws provided on the back box.
- 5 Set the switch-on time to 30, 90 or 180 seconds (b). Set the brightness threshold for day or night detection (a).
- 6 Clip on the cover plate.
- 7 Test the product. The sensor detects a human presence up to 8m at an angle of 120°.

This product must be installed according to the installation rules and preferably by a qualified electrician. Improper installation and use may result in a risk of electric shock or fire. Do not open, disassemble, alter or modify the product unless specifically stated in the instructions.

This product is marked with the waste electrical and electronic equipment (WEEE) symbol. This means that this product must be treated in accordance with the European Directive 2012/19/EU for recycling or disassembly to minimize its impact on the environment. The user may choose to give the product to a competent recycling organization or to the retailer who sold him new electrical or electronic equipment.

FR



Couper le courant avant toute intervention

L : Phase
N : Neutre
⏚ : Terre

***Garantie 5 ans**



INSTALLATION

FIXATION PAR VIS RECOMMANDÉE :

- 1 Déclipper la plaque de finition si elle est prémontée (pour une fixation par griffes déclipper ensuite la touche et monter les griffes sur le support du mécanisme).
- 2 Dévisser les vis et insérer les fils dénudés en respectant le schéma de câblage.
- 3 Visser les vis en s'assurant que les fils restent bien positionnés.
- 4 Fixer le mécanisme à l'aide des vis prévues sur la boîte d'encastrement.
- 5 Régler le temps d'allumage de 30, 90 ou 180 secondes (b). Régler le seuil de luminosité pour détection de jour ou de nuit (a).
- 6 Clipper la plaque de finition.
- 7 Tester le produit. Le capteur détecte une présence humaine jusqu'à 8 m selon un angle de 120°.

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice.

Ce produit comporte le symbole du tri sélectif pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la Directive européenne 2012/19/UE pour être recyclé ou démonté afin de minimiser son impact sur l'environnement. L'utilisateur peut choisir de donner son produit à un organisme de recyclage compétent ou au distributeur lui ayant vendu un équipement électrique ou électronique neuf.

ES



Cortar la corriente antes de realizar cualquier intervención

L : Fase
N : Neutro
⏚ : Tierra

***Garantía 5 años**



INSTALACIÓN

FIJACIÓN CON TORNILLOS RECOMENDADA :

- 1 Suelte la placa de protección si está premontada (para una fijación con garras es necesario soltar después el botón y montar las garras en el soporte del mecanismo).
- 2 Desatornille los tornillos e inserte los cables pelados según el esquema de cableado.
- 3 Atornille los tornillos, asegurándose de que los cables permanecen en su posición.
- 4 Fije el mecanismo con los tornillos previstos en la caja para empotrar.
- 5 Ajuste el tiempo de encendido a 30, 90 o 180 segundos (b). Ajuste el límite de luminosidad para la detección diurna o nocturna (a).
- 6 Sujete la placa de protección.
- 7 Probar el producto. El sensor detecta la presencia humana hasta a 8 m de distancia en un ángulo de 120°.

Este producto debe ser instalado en conformidad con las normas de instalación y preferentemente por un electricista cualificado. Una instalación y un uso incorrecto pueden suponer riesgos de descargas eléctricas o de incendios. No abrir, no desmontar, no alterar ni modificar el aparato, salvo que se especifique lo contrario en el manual de instrucciones.

Este producto está marcado con el símbolo de recogida selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe ser tratado en conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado con el fin de reducir su impacto sobre el medioambiente. El usuario puede elegir dar su producto a un centro de reciclaje competente o al distribuidor que le ha vendido el aparato eléctrico o electrónico nuevo.

PT**INSTALAÇÃO****FIXAÇÃO POR PARAFUSO RECOMENDADA:**

1. Solte a placa de acabamento se esta estiver pré-montada (para uma fixação por grampas, solte a chave e monte os grampas no suporte do mecanismo).
2. Desaperte os parafusos e insira os fios desnudados de acordo com o esquema de cablagem.
3. Aperte os parafusos, assegurando-se de que os fios se mantêm em posição.
4. Fixe o mecanismo com os parafusos fornecidos na caixa embutida.
5. Defina o tempo de ligação de 30, 90 ou 180 segundos (b). Defina o limiar de luminosidade para a deteção diurna ou noturna (a).
6. Clipe a placa de cobertura.
7. Teste o produto. O sensor deteta uma presença humana até 8 m a um ângulo de 120°.

Desligar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção

L : Fase
N : Neutro
⊥ : Terra

***Garantia 5 anos**

RO**INSTALARE****FIXARE RECOMANDATĂ CU ȘURUBURI:**

1. Desfaceți placa superioară dacă este pre-asamblată (pentru fixare cu gheare, desfaceți butonul și montați ghearele pe suportul mecanismului).
2. Deșurubați și introduceți firele neizolate (fază și neutru) între borne, conform schemei de conectare.
3. Strângeți șuruburile, asigurându-vă că firele rămân bine poziționate.
4. Fixați mecanismul folosind șuruburile furnizate la carcasa exterioră.
5. Setați timpul de aprindere la 30, 90 sau 180 de secunde (b). Setați pragul de luminozitate pentru detectare de zi sau noapte (a).
6. Prindeți placa superioară.
7. Testați produsul. Senzorul detectează o prezență umană de până la 8 m, la un unghi de 120°.

Întrerupeți curentul înainte de intervenție

L : Fază
N : Neutru
⊥ : Pământ

***Garantie 5 ani**

EL**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ****ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΜΕ ΒΙΔΕΣ:**

1. Αφαιρέστε τα κλιπ από τη βάση κάλυψης εάν είναι προσαρμοσμένη (για στερέωση με άγκιστρα, στη συνέχεια, αφαιρέστε τα κλιπ από τα πλήκτρα χειριστήριου και τοποθετήστε τα άγκιστρα στο σήριγμα του μηχανισμού).
2. Ξεβιδώστε τις βίδες και εισαγάγετε τα απογυμνωμένα καλώδια (φάσης και ουδέτερο), τηρώντας το διάγραμμα καλωδίωσης.
3. Σφίξτε τις βίδες αφού βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια παραμένουν στη θέση που πρέπει.
4. Στερεώστε τον μηχανισμό στο χωνευτό κουτί χρησιμοποιώντας τις προβλεπόμενες βίδες.
5. Ρυθμίστε τον χρόνο ενεργοποίησης στα 30, 90 ή 180 δευτερόλεπτα (b). Ρυθμίστε το όριο φωτεινότητας για ανίχνευση ημέρας ή νύχτας (a).
6. Κουμπώστε τα κλιπ στη βάση κάλυψης.
7. Δοκιμάστε το προϊόν. Ο αισθητήρας ανιχνεύει ανθρώπινη παρουσία έως και σε 8 μέτρα και σε γωνία 120°.

Διακόψτε το ρεύμα πριν από κάθε παρέμβαση

L : Φάση
N : Ουδέτερος
⊥ : Γείωση

***Εγγύηση 5 χρόνια**

PL**INSTALARE****FIXARE RECOMANDATĂ CU ȘURUBURI:**

1. Desfaceți placa superioară dacă este pre-asamblată (pentru fixare cu gheare, desfaceți butonul și montați ghearele pe suportul mecanismului).
2. Deșurubați și introduceți firele neizolate (fază și neutru) între borne, conform schemei de conectare.
3. Strângeți șuruburile, asigurându-vă că firele rămân bine poziționate.
4. Fixați mecanismul folosind șuruburile furnizate la carcasa exterioră.
5. Setați timpul de aprindere la 30, 90 sau 180 de secunde (b). Setați pragul de luminozitate pentru detectare de zi sau noapte (a).
6. Prindeți placa superioară.
7. Testați produsul. Senzorul detectează o prezență umană de până la 8 m, la un unghi de 120°.

Wyłącz zasilanie przed jakąkolwiek interwencją

L : Faza
N : Neutralny
⊥ : Uziemienie

***5 lat gwarancji**

		dimmbale LED bulbs
230V	Max	100W or 10 bulbs max
	Mini	3W
110V	Max	50W or 10 bulbs max
	Mini	3W

		Dimmbale LED
230V	Maxi	100W ou 10 lampes maxi
	Mini	3W
110V	Maxi	50W ou 10 lampes maxi
	Mini	3W

		bombilla LED regulable
230V	Maxi	100W o 10 bombilla max
	Mini	3W
110V	Maxi	50W o 10 bombilla max
	Mini	3W

		lămpada LED regulăvel
230V	Maxi	100W ou 10 lămpada max
	Mini	3W
110V	Maxi	50W ou 10 lămpada max
	Mini	3W

		becuri LED reglabile
230V	Maxi	100W sau 10 becuri max.
	Mini	3W
110V	Maxi	50W sau 10 becuri max.
	Mini	3W

		ρυθμιζόμενο LED λαμπτήρα
230V	Maxi	100W σή 10 λαμπτήρες max
	Mini	3W
110V	Maxi	50W σή 10 λαμπτήρες max
	Mini	3W

		żarówki z funkcją ściemniania LED
230V	Maxi	100W lub 10 żarówek maks.
	Mini	3W
110V	Maxi	50W lub 10 żarówek maks.
	Mini	3W

Este produto deve ser instalado em conformidade com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e utilização impróprias podem resultar num risco de choque eléctrico ou de incêndio. Não abra, desmonte, altere ou modifique o aparelho, a menos que tal esteja especificamente indicado nas instruções.

Este produto é marcado com o símbolo de recolha separada para os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser tratado em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/UE para reciclagem ou desmantelamento a fim de minimizar o seu impacto no ambiente. O utilizador pode optar por entregar o produto a um organismo de reciclagem competente ou ao distribuidor que lhe vendeu o novo equipamento eléctrico ou electrónico

Produsul trebuie instalat în conformitate cu regulile de instalare și, de preferință, de către un electrician calificat. Instalarea și utilizarea necorespunzătoare pot duce la risc de electrocutare sau incendiu. Nu deschideți, nu dezasamblați, nu modificați și nu interveniți la dispozitiv decât dacă acest lucru este indicat în mod specific în instrucțiuni.

Produsul poartă simbolul de sortare selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Acest lucru înseamnă că reciclarea sau demontarea produsului se va face în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE pentru a reduce la minimum impactul său asupra mediului. Utilizatorul poate alege să predea produsul unui centru competent de reciclare sau distribuitorului care i-a vândut echipamentele electrice sau electronice noi.

Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης και, κατά προτίμηση, από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η ακατάλληλη εγκατάσταση και χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε, μετατρέπετε ή τροποποιείτε τη συσκευή εάν κάτι τέτοιο δεν αναφέρεται ρητά στις οδηγίες.

Αυτό το προϊόν φέρει το σύμβολο επιλεκτικής διαλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Απαιτείται επομένως συγκεκριμένη επεξεργασία σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ ώστε το προϊόν να ανακυκλωθεί ή να αποσυναρμολογηθεί με τρόπο που να μειώνει την επίπτωσή του στο περιβάλλον. Ο χρήστης μπορεί είτε να δώσει το προϊόν σε κάποια εξουσιοδοτημένη εταιρεία ανακύκλωσης είτε στον διανομέα από τον οποίο αγόρασε τον καινούριο ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Produsul trebuie instalat în conformitate cu regulile de instalare și, de preferință, de către un electrician calificat. Instalarea și utilizarea necorespunzătoare pot duce la risc de electrocutare sau incendiu. Nu deschideți, nu dezasamblați, nu modificați și nu interveniți la dispozitiv decât dacă acest lucru este indicat în mod specific în instrucțiuni.

Produsul poartă simbolul de sortare selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Acest lucru înseamnă că reciclarea sau demontarea produsului se va face în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE pentru a reduce la minimum impactul său asupra mediului. Utilizatorul poate alege să predea produsul unui centru competent de reciclare sau distribuitorului care i-a vândut echipamentele electrice sau electronice noi.